

Chăm sóc chuyên môn nội trú thay thế phụ huynh NSW

Tài liệu cho các gia đình



Tháng Năm 2024

www.ocg.nsw.gov.au

Chăm sóc chuyên môn nội trú thay thế phụ huynh là gì?

Chăm sóc chuyên môn nội trú thay thế phụ huynh là một từ ngữ pháp lý dùng cho các tổ chức/cơ quan:

- thực hiện việc chăm sóc nội trú thay thế phụ huynh, hay
- thực hiện các dịch vụ nội trú giúp đỡ trông nom trẻ em tính nết gây khó khăn.

Đây là trường hợp gia đình của một đứa trẻ hay một thiếu niên đồng ý để cho một cơ quan tổ chức hay sắp xếp việc chăm sóc nội trú cho đứa trẻ không phải tại nơi ở thường ngày của các em.

Đây không phải là một dịch vụ đặc biệt. Nhưng là một hình thức sắp xếp có thể gồm:

- ở qua đêm hay một thời gian ngắn tại một trung tâm nội trú hay chỗ ở khác với nơi các em cư ngụ

- ở qua đêm với một gia đình khác được sắp xếp dưới hình thức 'chủ - khách' ('host family')
- chăm sóc dưới hình thức ở nội trú lâu dài hơn
- đi cắm trại đặt trọng tâm vào việc thay thế cho phụ huynh chăm sóc hay giúp đỡ trẻ em tính nết khó khăn.

Việc chăm sóc chuyên môn nội trú thay thế cho phụ huynh có thể được sắp xếp trong trường hợp khẩn cấp một-lần hay thường xuyên hoặc dựa trên căn bản lâu dài hơn.

Những sắp xếp này có thể được tài trợ dưới nhiều hình thức kể cả việc gia đình trực tiếp trả chi phí hay qua sự tài trợ của Chương Trình NDIS.

Cơ quan cung cấp dịch vụ phải làm gì?

Cơ quan cung cấp dịch vụ cần phải thực hiện việc tự đánh giá và tuân hành các Nguyên Tắc Thực Hiện (Code of Practice) dành riêng cho ngành này.

Họ phải tích cực thực hiện các biện pháp để bảo đảm trẻ em và các thiếu niên do họ chăm sóc được an toàn. Họ cần phải áp dụng các Tiêu Chuẩn An Toàn Cho Trẻ Em (Child Safe Standards) để giúp họ thực hiện vấn đề này.

Dưới đây là những điều các cơ quan cung cấp dịch vụ buộc phải thi hành:

- Áp dụng các Tiêu Chuẩn An Toàn Cho Trẻ Em
- Để cho trẻ em và các thiếu niên cũng như gia đình họ tham gia vào việc hoạch định chương trình chăm sóc và đưa ra các quyết định
- Tạo điều kiện cho trẻ em, thiếu niên và gia đình hiểu được làm thế nào họ có thể làm đơn khiếu nại và giải quyết các khiếu nại
- Cung cấp các dịch vụ phù hợp với nguồn gốc văn hóa của khách hàng
- Đưa các chi tiết căn bản liên quan đến trẻ em và thiếu niên cũng như việc chăm sóc cho họ vào Hệ Thống Đăng Ký SSRC (SSRC Register)
- Sắp xếp cho trẻ em và thiếu niên sử dụng việc chăm sóc hơn 90 ngày trong thời gian 12 tháng được một cơ quan khác giám sát sự chăm sóc cho họ
- Bảo đảm trẻ em và thiếu niên được chăm sóc hơn 180 ngày trong thời gian 12 tháng có một chương trình chăm sóc cá nhân đã được chấp thuận được duyệt xét lại ít nhất mỗi năm một lần.

Các gia đình được khuyến khích tìm hiểu trước về các cơ quan cung cấp dịch vụ, trước khi sử dụng họ. Chúng tôi có phiếu kiểm điểm tại địa chỉ trang mạng của chúng tôi để giúp quý vị.

Vai trò của chúng tôi

Tại tiểu bang NSW Văn Phòng Giám Hộ Thiếu Nhi kiểm soát và ấn định luật lệ cho các tổ chức/cơ quan cung cấp dịch vụ. Đây được xem như là một phần của Kế Hoạch An Toàn Cho Trẻ Em (Child Safe Scheme).

Mục đích chính của chúng tôi là theo dõi việc chấp hành chiếu theo Nguyên Tắc Thực Hiện và các cơ quan phải áp dụng những gì đề ra trong các Tiêu Chuẩn An Toàn Cho Trẻ Em. Các chi tiết khác về Tiêu Chuẩn An Toàn có thể được tìm thấy trên trang mạng của chúng tôi.

Hệ thống đăng ký SSRC

Văn Phòng Giám Hộ Thiếu Nhi theo dõi số lần một trẻ em hay thiếu niên sử dụng dịch vụ chăm sóc nội trú thay thế cho phụ huynh để tìm ra những nhu cầu cần được giúp đỡ thêm cho các em.

Hệ thống đăng ký SSRC là cơ sở dữ liệu an toàn trên hệ liên mạng thu nhận tất cả các chi tiết liên quan đến một đứa trẻ hay thiếu niên sử dụng các dịch vụ chăm sóc nội trú.

Việc đăng ký sẽ do các cơ quan trực tiếp chăm sóc cho các em cập nhật và sẽ lưu trữ các chi tiết sau đây:

- tên, họ và tên nào khác trước đây của đứa trẻ
- ngày và nơi sinh
- phái tính
- nguồn gốc người Bản Địa và Hải Đảo Torres Strait
- khuyết tật
- tên của cơ quan chăm sóc

- thời gian các em được chăm sóc
- ngày đưa ra chương trình chăm sóc hoặc ngày duyệt xét lại chương trình chăm sóc.

Nếu đứa trẻ được chăm sóc nội trú hơn 90 ngày trong thời gian 12 tháng, việc chăm sóc có thể được sự giám sát của một cơ quan nhiều kinh nghiệm hơn trong việc chăm sóc nội trú. Trong trường hợp này, cơ quan giám sát việc chăm sóc sẽ cập nhật các chi tiết trên Hệ Thống Đăng Ký SSRC để đưa vào các chi tiết sau đây:

- tên cơ quan giám sát việc chăm sóc
- ngày bắt đầu việc giám sát.

Trẻ em và các thiếu niên có quyền vào xem và sửa đổi các chi tiết liên quan đến mình do người chăm sóc lưu giữ hay trên Hệ Thống Đăng Ký cho chính xác.

Trao đổi chi tiết

Dưới một điều khoản khác của đạo luật (Chương 16A của *Đạo Luật Về Trẻ Em và Thiếu Niên (Chăm Sóc và Bảo Vệ) 1998*), các cơ quan chuyên môn chăm sóc nội trú thay thế cho phụ huynh được gọi là ‘cơ quan được đề cử’ (‘prescribed bodies’).

Đạo luật này cho phép các cơ quan chăm sóc được quyền trao đổi các chi tiết liên quan đến sự an toàn, sức khỏe, đời sống thể chất và tinh thần của các em nếu các chi tiết này giúp họ hay ‘cơ quan được đề cử’ vào việc:

- có quyết định hay kế hoạch hay khởi xướng hoặc thực hiện bất cứ việc điều tra nào hay cung cấp bất cứ dịch vụ nào liên quan đến sự an toàn và sức khỏe của đứa trẻ
- đối phó với bất cứ rủi ro nào liên quan đến đứa trẻ có thể xảy ra với vai trò của cơ quan được đề cử như một chủ nhân hoặc cơ quan được chỉ định.

Sự an toàn, sức khỏe, đời sống thể chất và tinh thần của một đứa trẻ hay thiếu niên được đặt nặng hơn so với việc bảo vệ đời tư cá nhân. Do đó, các chi tiết này sẽ được cung cấp kể cả khi không có sự ưng thuận.